

**LUDOTEKA AUKERA UDALEKUETAN
OPCIÓN LUDOTECA EN LAS
COLONIAS DE VERANO**

9:00ETATIK 10:00ETARA

13:00ETATIK 14:00 ETARA

**RECEPCIÓN DE USUARIOS Y
USUARIAS DEL PROGRAMA
UDA 2010 de
9:00 A 10:00 DE LA MAÑANA
Y/O DE 13:00 A 14:00 H. DEL
5 AL 30 DE JULIO.
MÍNIMO DE PERSONAS PARA
QUE SE LLEVE A CABO
LA ACTIVIDAD POR
QUINCENA Y POR HORA: 30
PRECIO POR QUINCENA Y
POR HORA: 19,00€**

**HARRERA ZERBITZUA
9:00TIK 10:00RA EDO/ETA
13:00etatik 14:00etara
UZTAILAREN 5etik 30era.
GUTXIENEZ 30 PERTSONA
APUNTATU BEHARKO
DIRA AKTIBITATEA
AURRERA ERAMATEKO
HAMABOSTALDIKO ETA
ORDUKO.
HAMABOSTALDIKO
PREZIOA ORDUKO: 19,00€**

**PLAZO DE INSCRIPCIÓN:
DEL 24 DE MAYO AL 4 DE JUNIO**

HORARIO: de 8:30 a 13:30

**LUGAR: AYUNTAMIENTO DE
LOIU**

**IZENA EMOTeko EPEA:
MAIATZAREN
24TIK EKAINAREN
4 ARTE
ORDUTEGIA:
8:30ETATIK 13:30ETARA
LEKUA:
LOIUKO UDALEAN**

**Informazio gehiago/ más información:
www.loiu.org**

**LOIUKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LOIU
Herriko Enparantza 1
48180 Loiu
94 471 23 10 fax: 94 453 39 99**



Udalekuak Colonias Urbanas 2010

Ekainaren 18TIK 20RA

(13-25 urteko gazteentzat)

Friasen 2 gauetako akanpada pentsio
osoan (pizina, eskalada,
olinpiadak, kanoak, trekking,
Gaubelak, autobusa, aseguruia)

Irteera: Zabalotxetik: 17,00etan.

Precio: Loiu gazte txartelaren
jabeentzat eta 13 urteko
gazteentzat: **105€**
Besteentzat: **130€**

Izena emateko epea:

Maiatzaren 24tik ekainaren 4
arte
Loiuko

Udaletxean, 8:30etatik
13:30etara, edo
944712310 deituz.

PLAZA MUGATUAK

Bidaia egiteko bete behar
diren plazak: 30
Irteera honetan parte hartu nahi
baduzu,
plaza gorde eta ordaindu beharko
duzu.

18 urtetik beherakoek guraso edo tu-
tooren baimena ekarri beharko
dute. inprimakia udal bulegoetan
eskuratu dezakezu

DEL 18 AL 20 de junio

(para los jóvenes de 13 a 25
años)

Una acampada de dos noches en
Frias en Pensión completa
(piscina, escalada, olimpiadas,
canoas, trekking, veladas,...)
incluye autobus y seguro

Salida: Viernes a las 17,00 de
Zabalotxe

Precio: usuarios tarjeta Loiu gazte y
empadronados de 13 años : **105€**

Precio para el resto: **130€**

Plazo para apuntarse:

Del 24 de mayo al
4 de junio

ambos inclusive en el
ayuntamiento de Loiu de
8:30 a 13:30 o

llamando al 944712310

PLAZAS LIMITADAS

Mínimo para que se realice el viaje:
30 personas.

Si estás interesado deberás
reservar
y abonar tu plaza.

Los menores de 18 años deberán
aportar autorización que
encontrareis en las
oficinas municipales.



UDALEKUAK 2010

ASTELEHENA LUNES	ASTEARTEA MARTES	ASTEAZKENA MIÉRCOLES	OSTEGUNA JUEVES	OSTIRALA VIERNES
TAILERRAK TALLERES	IGERILEKUAK PISCINAS	LOIU EZAGUTU ETA KIROLA CONOCE LOIU DEPORTE	TXANGOOK EXCURSIONES	JAIAK FIESTAS

UDALEKUAK **6– 12 urteko** hurrei zuzenduta daude, hau da, 1998 eta 2003 artean jaiotako umeei.

Udalekuak astelehenetik ostiralera izango dira uztailaren 5etik uztailaren 30 arte, 10,00tik 13,00ra, baina hamabostaldika apuntatzeko aukera egongo da.

1ego hamabostaldia:
Uztailaren 5etik 16 bitartera.
2. hamabostaldia:
uztailaren 19tik 30 bitartera

Gutxienez 20 pertsona apuntatu beharko dira aktibitatea aurrera eraman ahal izateko

Las COLONIAS URBANAS están dirigidas a chavales/as de edades comprendidas entre los **6 y los 12 años**, es decir, están dirigidos a niños y niñas nacidos entre el año 1998 y 2003.

Dichas colonias se desarrollarán de lunes a viernes en horario de 10,00 a 13,00 horas del **5 al 30 de julio**, aunque se dará opción a matricularse únicamente por quincenas:

1ª Quincena:

Del 5 al 16 de julio.

2ª Quincena:

Del 19 al 30 de julio.

Mínimo de participantes para que se lleve a cabo la actividad: 20.

3-5 urteko haurrentzat ludoteka zabalduko da . Hau da, **2006 eta 2004** urteen artean jaiotakoak, biak barne. Udalekuek duten ordutegi bera izango dute eta hamabostaldika apuntatzeko aukera egongo da. Gutxienez 12 pertsona apuntatu beharko dira ekintza aurrera eraman ahal izateko.

Se va abrir la ludoteca para los niños y niñas de **3 a 5 años**. Es decir, niños y niñas nacidos entre **2006 y 2004**, ambos inclusive. Tendrán el mismo horario que las colonias urbanas y también se dará opción a matricularse por quincenas. Mínimo de participantes para que se lleve a cabo la actividad: 12.

HAMABOSTALDI BATERAKO IZEN EMOTeko PREZIOA

ERROLDATUAK: **25,00 €**

ERROLDATU GABEAK: **50,00€**

2 HAMABOSTALDIETARAKO IZENA EMOTeko PREZIOA

ERROLDATUAK: **40,00 €**

ERROLDATU GABEAK: **80,00 €**

PRECIO DE MATRICULA PARA UNA QUINCENA

EMPADRONADOS: **25,00 €**

NO EMPADRONADOS: **50,00 €**

PRECIO DE LA MATRICULA PARA LAS DOS QUINCENAS

EMPADRONADOS: **40,00 €**

NO EMPADRONADOS: **80,00 €**

- **Loiun erroldatutakoek lehentasuna izango dute. (2010eko maiatzaren 12a baino lehen)**
Los empadronados en Loiu tendrán preferencia sobre el resto.(Se consideran empadronados los empadronados antes del 12 de Mayo de 2010)
- **Las plazas se adjudicarán por orden de inscripción.**
Izen-emateko ordena jarraituko da plazak betetzeko orduan.
- **Plazas limitadas**
Plaza mugatuak

HAMABOSTALDI BATERAKO IZEN EMOTeko PREZIOA

ERROLDATUAK: **45,00 €**

ERROLDATU GABEAK: **90,00€**

2 HAMABOSTALDIETARAKO IZENA EMOTeko PREZIOA

ERROLDATUAK: **75,00 €**

ERROLDATU GABEAK: **150,00 €**

PRECIO DE MATRICULA PARA UNA QUINCENA

EMPADRONADOS: **45,00 €**

NO EMPADRONADOS: **90,00 €**

PRECIO DE LA MATRICULA PARA LAS DOS QUINCENAS

EMPADRONADOS: **75,00 €**

NO EMPADRONADOS: **150,00 €**

IZENA EMOTeko EPEA:
MAIATZAREN
24TIK EKAINAREN 4 ARTE
ORDUTEGIA: 8:30ETATIK
13:30ETARA
LEKUA: LOIUKO UDALEAN

PLAZO DE INSCRIPCIÓN:
DEL 24 DE MAYO AL 4 DE JUNIO
HORARIO: de 8:30 a 13:30

LUGAR: AYUNTAMIENTO DE LOIU